

Ovaj prijevod sastoji se od
4 stranice / 20 listova
Broj – OV: 560/26
Datum: 2. 7. 2026.

Ovjereni prijevod sa srpskog jezika

Dokument: Dijelovi podneska tužitelja

**АДВОКАТ
АЛЕКСАНДАР С. РИСТИЋ**

Булевар Михаила Пупина 6/18, 11000 Београд
+381 11 3302 900, +381 63 375 093

П. 6325/2023

**ПРИВРЕДНИ СУД У БЕОГРАДУ
БЕОГРАД**

ТУЖИЛАЦ:

BELMET HANDELSGESELLSCHAFT M.B.H., ул. Gruberstrasse 2-4, Линц, Аустрија, чији је матични број FN 151556 b, кога заступају директори Tsimafei Zaitsau и Nenadzi Cherniakov, чији је пуномоћник адвокат Александар Ристић из Београда, ул. Булевар Михаила Пупина 6/18, по пуномоћју у списима предмета

ТУЖЕНИ:

1. **МАРИО ПЛАЗИБАТ**, рођен 24. фебруара 1972. године, ул. Барбат 694, Барбат, Хрватска, држављанин Хрватске, са бројем пасоша 203652101; и
2. **METAL ELEMENT d.o.o. za usluge u stečaju**, ул. Кузминечка 8, Загреб, Хрватска, чији је матични број: 080794559, кога заступа стечајни управник Ада Рајковић

ПОДНЕСАК ТУЖИОЦА

- предлог за наставак поступка са уређењем тужбеног захтева -

У 3 примерка

Прилога: 1

1. Предлог за наставак поступка према туженом другог реда.

Решењем Привредног суда у Београду бр. П. 6325/2023 од 2. јуна 2026. године, у ставу II изреке, утврђен је прекид поступка у овој правној ствари у односу на туженог другог реда, METAL ELEMENT d.o.o. za usluge u stečaju, из разлога наступања правних последица отварања поступка стечаја над истим, у смислу одредбе чл. 222 ст. 1 тач. 5) Закона о парничном поступку Републике Србије ("ЗПП").

Дана 12. јуна 2026. године, одржано је испитно рочиште у стечајном поступку бр. Ст-2549/2025 који се води над овде туженим другог реда, пред Трговачким судом у Загребу, Сталном службом у Карловцу. На наведеном испитном рочишту, пријављено потраживање тужиоца према туженом другог реда у износу од 622.625,77 евра (износ од 461.238,42 евра на име главнице потраживања, увећано за износ од 161.387,35 евра на име затезне камате доспеле до 3. марта 2026. године, када је отворен стечајни поступак Ст-2549/2025 пред Трговачким судом у Загребу, Сталном службом у Карловцу) оспорено је у целости од стране стечајног

управника туженог другог реда, гђе Аде Рајковић. Наведени разлог оспоравања потраживања тужиоца је чињеница да, између осталог, тужилац не располаже извршном исправом којом би доказао своје потраживање према туженом другог реда јер овај поступак који је тужилац покренуо против тужених ради накнаде имовинске штете (под бројем П. 6325/2023 пред Привредним судом у Београду) није правноснажно окончан.

Стога, Трговачки суд у Загребу, Стална служба у Карловцу, је, ставом III изреке свог Решења бр. Ст-2549/2025-30 од 12. јуна 2026. године ("**Решење стечајног суда**"), у складу са одредбама чл. 266 ст. 1, чл. 267 ст. 1 и чл. 269 Стечајног закона Републике Хрватске, упутио тужиоца, као повериоца чије је потраживање оспорено, да настави већ започету парницу против стечајног дужника (тј. овај парнични поступак који тужилац води против, између осталог, туженог другог реда) ради утврђивања оспореног потраживања, под претњом пропуштања.

Доказ 1: Решење Трговачког суда у Загребу, Сталне службе у Карловцу, бр. Ст-2549/2025-30 од 12. јуна 2026. године, у овереном преводу на српски језик

Одредбом чл. 225 ст. 1 ЗПП, прописано је да ће се парнични поступак који је прекинут из разлога наведених у чл. 222 тач. 1) до 5) тог закона наставити, између осталог, кад стечајни управник правног лица преузме поступак, или кад га суд на предлог противне стране позове да то учини.

Сходно напред наведеном, поступајући у складу са одредбом чл. 225 ст. 1 ЗПП, као и Решењем стечајног суда, тужилац, у циљу наставка поступка према туженом другог реда, предлаже да Привредни суд у Београду позове стечајног управника туженог другог реда, гђу Аду Рајковић, да преузме овај поступак, те предлаже да се исти настави у односу на туженог другог реда.

2. Уређење тужбеног захтева тужиоца.

Истовремено, у светлу околности описаних у тачки 1 овог поднеска, насталих након подношења тужбе, сходно чињеници да тужилац своје потраживање у односу на туженог другог реда, у случају успеха у овом спору, има остваривати у складу са правилима стечајног поступка који је отворен над туженим другог реда у Републици Хрватској, а имајући у виду чињеницу да је тужилац Решењем стечајног суда упућен да започету парницу у овом поступку настави ради "утврђивања оспореног потраживања" према туженом другог реда, тужилац има правни интерес да прецизира свој тужбени захтев у односу на туженог другог реда, те предлаже да суд донесе следећу:

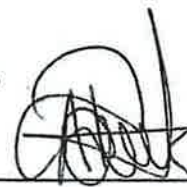
ПРЕСУДУ

- I. **ОБАВЕЗУЈЕ СЕ** тужени **Mario Plazibat**, рођен 24. фебруара 1972. године, ул. Барбат 694, Барбат, Хрватска, држављанин Хрватске, са бројем пасоша 20365210, да тужиоцу **BELMET HANDELSGESELLSCHAFT M.B.H.**, ул. Gruberstrasse 2-4, Линц, Аустрија, чији је матични број FN 151556 b, исплати износ од **461.238,42 евра**, у динарској противвредности према средњем курсу Народне банке Србије на дан исплате, са затезном каматом од дана доспелости потраживања, до исплате, а све у року од 8 дана од дана правноснажности ове пресуде, под претњом принудног извршења;

- II. **УТВРЂУЈЕ СЕ** постојање права новчаног потраживања тужиоца **BELMET HANDELSGESELLSCHAFT M.B.H.**, ул. Gruberstrasse 2-4, Линц, Аустрија, чији је матични број FN 151556 b, према туженом **METAL ELEMENT d.o.o. za usluge u stečaju**, ул. Кузминечка 8, Загреб, Хрватска, чији је матични број: 080794559, у укупном износу од **622.625,77 евра** (од чега се износ од 461.238,42 евра односи на главницу потраживања, док се износ од 161.387,35 евра односи на затезну камату доспелу до 3. марта 2026. године, када је отворен стечајни поступак Ст-2549/2025 пред Трговачким судом у Загребу, Стална служба у Карловцу);
- III. **ОБАВЕЗУЈУ СЕ** тужени да солидарно плате тужиоцу све трошкове овог парничног поступка у року од 8 дана од дана правоснажности ове пресуде под претњом принудног извршења.

Београд, 1. јула 2026. године.

АДВОКАТ
Александар С. Ристић
БЕОГРАД, Булевар Михаила Пупина 613



з тужиоца

Александар Ристић

ОВЕРЕНИ ПРЕВОД СА ХРВАТСКОГ ЈЕЗИКА НА СРПСКИ ЈЕЗИК

(грб Републике Хрватске)

РЕПУБЛИКА ХРВАТСКА
ТРГОВАЧКИ СУД У ЗАГРЕБУ
СТАЛНА СЛУЖБА У КАРЛОВЦУ
Карловац, Трг хрватских бранитеља 1/II

Ст-2549/2025-30

РЕПУБЛИКА ХРВАТСКА
РЕШЕЊЕ

Трговачки суд у Загребу, Стална служба у Карловцу, по судији Весни Фундурулић Перишин, у стечајном поступку над дужником МЕТАЛ ЕЛЕМЕНТ д.о.о. у стечају, Загреб, Кузминечка улица 8, ОИБ (ЛИБ): 80962695139, 12. јуна 2026,

р е ш и о ј е ,

I Утврђена потраживања другог вишег исплатног реда:

- | | |
|--|----------------|
| 1. РЕПУБЛИКА ХРВАТСКА, Министарство финансија,
Загреб, Катанчићева 5,
ОИБ (ЛИБ): 52634238587 | 50.161,18 ЕУР |
| 2. ХРВАТСКА ПОШТАНСКА БАНКА д.д.,
Загреб, Јуришићева улица 4,
ОИБ (ЛИБ): 87939104217 | 153.297,96 ЕУР |
| 3. ХЕП ЕЛЕКТРА д.о.о.,
Загреб, Улица града Вуковара 37,
ОИБ (ЛИБ): 43965974818 | 424,13 ЕУР |
| 4. INTERACCIAI S.P.A.,
Италија, San Maurizio, Via Pasteur 2,
ОИБ (ЛИБ): 92891701933 | 4.023,80 ЕУР |
| 5. ГРАД ЗАГРЕБ,
Загреб, Трг Стјепана Радића 1,
ОИБ (ЛИБ): 61817894937 | 798,65 ЕУР |
| 6. ХРВАТСКЕ ВОДЕ,
Загреб, Улица града Вуковара 220,
ОИБ (ЛИБ): 28921383001 | 47,51 ЕУР |

- | | |
|---|----------------|
| 7. ХРВАТСКА АГЕНЦИЈА ЗА МАЛО
ГОСПОДАРСТВО, ИНОВАЦИЈЕ И
ИНВЕСТИЦИЈЕ, Загреб, Ксавер 208,
ОИБ (ЛИБ): 25609559342 | 12.613,57 ЕУР |
| 8. ЗАГРЕБАЧКИ ХОЛДИНГ д.о.о.,
Загреб, Улица града Вуковара 41,
ОИБ (ЛИБ): 85584865987 | 125,72 ЕУР |
| 9. STILMA S.P.A.,
Италија, Modena, Via Emilia Ovest 960/A,
ОИБ (ЛИБ): 30941777336 | 10.481,52 ЕУР |
| 10. АДДИКО БАНК д.д.,
Загреб, Славонска авенија 6,
ОИБ (ЛИБ): 14036333877 | 153.664,30 ЕУР |
| 11. МДМ д.о.о.,
Словенија, Љубљана, Брнчичева улица 17,
ОИБ (ЛИБ): 42241024390 | 2.171,12 ЕУР |
| 12. ЦЕРИУМ д.о.о.,
Загреб, Лашћинска цеста 143,
ОИБ (ЛИБ): 02674075906 | 2.685,70 ЕУР |
| 13. ВОДООПСКРБА И ОДВОДЊА д.о.о.,
Загреб, Улица Франа Фолнеговића 1,
ОИБ (ЛИБ): 83416546499 | 96,22 ЕУР |
| 14. ОТП БАНКА д.д.,
Сплит, Домовинског рата 61,
ОИБ (ЛИБ): 52508873833 | 28.331,31 ЕУР |
| 15. MARCEGAGLIA SPECIALITIES S.P.A.,
Италија, Мантова, Gazoldo degli Ippoliti,
Via dei Bresciani 16, ОИБ (ЛИБ): 99571164308 | 6.679,02 ЕУР |

II Оспорена потраживања другог вишег исплатног реда:

- | | |
|---|----------------|
| 1. BELMET Handelsgesellschaft m.b.H.,
Аустрија, 4020 Linz, Gruberstraße 2-4,
ОИБ (ЛИБ): 05270049374 | 622.625,75 ЕУР |
| 2. ХРВАТСКИ ЗАВОД ЗА ЗАПОШЉАВАЊЕ,
Загреб, Савска цеста 64,
ОИБ (ЛИБ): 91547293790 | 3.716,24 ЕУР |

III Повериоци наведени под тачком II овог решења чије је потраживање оспорено упућују се да покрену парницу или наставе већ започету парницу против стечајног

дужника ради утврђивања оспореног потраживања. Ако лице које је упућено на парницу не покрене парницу у року од осам дана од дана правоснажности решења о упућивању на парницу, односно пријема другостепене одлуке, сматраће се да је одустало од права на вођење парнице.

Образложење

1. На испитном рочишту одржаном 12. јуна 2026. испитана су сва пријављена потраживања према износима и реду, а која су пријављена у року. Стечајни управник признао је потраживања другог вишег исплатног реда наведена у тач. I изреке решења, а тако призната потраживања нико од поверилаца није оспорио, па се иста на основу одредбе чл. 263. Стечајног закона („Народне новине“, број 71/15, 104/17, 36/22, 27/24 - даље СЗ), сматрају утврђеним.

2. Стечајни управник је у целости оспорио пријављено потраживање повериоца другог вишег исплатног реда под редним бројем II 1. BELMET Handelsgesellschaft m.b.H., Аустрија, 4020 Linz, Gruberstraße 2-4 у износу од 622.625,75 ЕУР из разлога што поступци који се воде ради накнаде имовинске штете и умањења вредности пословних удела (П-6325/2023 и П-1782/2024 код Привредног суда у Београду) нису правоснажно окончани. Поверилац не располаже извршном исправом.

3. Стечајни управник је у целости оспорио пријављено потраживање повериоца другог вишег исплатног реда под редним бројем II 2. ХРВАТСКИ ЗАВОД ЗА ЗАПОШЉАВАЊЕ, Загреб, Савска цеста 64, ОИБ (ЛИБ): 91547293790, у износу од 3.716,24 ЕУР из разлога што је потраживање застарело. Поверилац не располаже извршном исправом.

4. У складу са горе наведеним, а везано за оспорена потраживања поверилаца другогвишег исплатног реда наведена под тач. II решења, суд је на основу одредби чл. 266. ст. 1., чл. 267. ст. 1. и чл. 269. СЗ-а одлучио као под тач. III диспозитива решења.

У Карловцу 12. јуна 2026.

СУДИЈА:

Весна Фундурулић Перишин

Документ је електронски потписан:
VESNA FUNDURULIĆ-PERIŠIN

Време потписивања:
12-06-2026
13:55:54

DN:
C=HR
O=TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU
2.5.4.97.*#130048623337333838313838373732
L=ZAGREB
S=FUNDURULIĆ-PERIŠIN
G=VESNA
CN=VESNA FUNDURULIĆ-PERIŠIN



ПОУКА О ПРАВНОМ ЛЕКУ:

Против овог решења право на жалбу има стечајни управник и сваки поверилац у делу који се тиче његовог пријављеног потраживања, односно потраживања које је оспорио (чл. 265. ст. 3. СЗ-а). Рок за жалбу износи осам дана од истека осмог дана од дана објаве овог решења на интернет страници е-Огласна табла суда. Жалба се подноси Високом трговачком суду Републике Хрватске, путем овог суда, у три примерка.

Доставити:

1. Стечајни управник
2. е-Огласна табла
3. Повериоци под тач. II
4. Спис

Број записа: **9-30889-5c337**
Контролни број: **0b204-c55f3-faaa7**

Овај документ је у дигиталном облику електронски потписан следећим сертификатом:
CN=VESNA FUNDURULIĆ-PERIŠIN, L=ZAGREB, O=TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU, C=HR

Валидност документа можете проверити на следећој веб адреси:
<https://e-komunikacija.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti>

-стављен QR код- уносом горе наведеног броја записа и контролног броја документа.
Проверу можете извршити и скенирањем QR кода. Систем ће у оба случаја приказати оригинал овог документа.

Уколико је овај документ идентичан приказаном оригиналу у дигиталном облику, **Трговачки суд у Загребу** потврђује валидност документа.

-КРАЈ ПРЕВОДА-

Ја, Стојанка Јосиповић, стални судски преводилац за хрватски језик потврђујем да је горњи превод у целости веран оригиналу састављеном на хрватском језику.

У Новом Саду, 29. 6. 2026.
Ур. број: 2770/2026

Стојанка Јосиповић
стални судски преводилац за хрватски језик





REPUBLIKA HRVATSKA
TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU
STALNA SLUŽBA U KARLOVCU
Karlovac, Trg hrvatskih branitelja 1/II

St-2549/2025-30

REPUBLIKA HRVATSKA
RJEŠENJE

Trgovački sud u Zagrebu, Stalna služba u Karlovcu, po sucu Vesni Fundurulić
Perišin, u stečajnom postupku nad dužnikom METAL ELEMENT d.o.o. u stečaju,
Zagreb, Kuzminečka ulica 8, OIB: 80962695139, 12. lipnja 2026.,

riješio je

I Utvrđene tražbine drugog višeg isplatnog reda:

- | | |
|--|----------------|
| 1. REPUBLIKA HRVATSKA, Ministarstvo financija,
Zagreb, Katančičeva 5,
OIB: 52634238587 | 50.161,18 EUR |
| 2. HRVATSKA POŠTANSKA BANKA d.d.,
Zagreb, Jurišićeva ulica 4,
OIB: 87939104217 | 153.297,96 EUR |
| 3. HEP ELEKTRA d.o.o.,
Zagreb, Ulica grada Vukovara 37,
OIB: 43965974818 | 424,13 EUR |
| 4. INTERACCIAI S.P.A.,
Italija, San Maurizio, Via Pasteur 2,
OIB: 92891701933 | 4.023,80 EUR |
| 5. GRAD ZAGREB,
Zagreb, Trg Stjepana Radića 1,
OIB: 61817894937 | 798,65 EUR |
| 6. HRVATSKE VODE,
Zagreb, Ulica grada Vukovara 220,
OIB: 28921383001 | 47,51 EUR |

7. HRVATSKA AGENCIJA ZA MALO
GOSPODARSTVO, INOVACIJE I INVESTICIJE,
Zagreb, Ksaver 208,
OIB: 25609559342 12.613,57 EUR
8. ZAGREBAČKI HOLDING d.o.o.,
Zagreb, Ulica grada Vukovara 41,
OIB: 85584865987 125,72 EUR
9. STILMA S.P.A.,
Italija, Modena, Via Emilia Ovest 960/A,
OIB: 30941777336 10.481,52 EUR
10. ADDIKO BANK d.d.,
Zagreb, Slavonska avenija 6,
OIB: 14036333877 153.664,30 EUR
11. MDM d.o.o.,
Slovenija, Ljubljana, Brnčičeva ulica 17,
OIB: 42241024390 2.171,12 EUR
12. CERIUM d.o.o.,
Zagreb, Laščinska cesta 143,
OIB: 02674075906 2.685,70 EUR
13. VODOOPSKRBA I ODVODNJA d.o.o.,
Zagreb, Ulica Frana Folnegovića 1,
OIB: 83416546499 96,22 EUR
14. OTP BANKA d.d.,
Split, Domovinskog rata 61,
OIB: 52508873833 28.331,31 EUR
15. MARCEGAGLIA SPECIALITIES S.P.A.,
Italija, Mantova, Gazoldo degli Ippoliti,
Via dei Bresciani 16, OIB: 99571164308 6.679,02 EUR

II Osporene tražbine drugog višeg isplatnog reda:

1. BELMET Handelsgesellschaft m.b.H.,
Austrija, 4020 Linz, Gruberstraße 2-4,
OIB: 05270049374 622.625,75 EUR
2. HRVATSKI ZAVOD ZA ZAPOSŁJAVANJE,
Zagreb, Savska cesta 64,
OIB: 91547293790 3.716,24 EUR

III Vjerovnici navedeni pod točkom II ovog rješenja čija je tražbina osporena upućuju se da pokrenu parnicu ili nastave već započetu parnicu protiv stečajnog

dužnika radi utvrđivanja osporene tražbine. Ako osoba koja je upućena na parnicu ne pokrene parnicu u roku od osam dana od dana pravomoćnosti rješenja o upućivanju na parnicu, odnosno primitka drugostupanjske odluke, smatrat će se da je odustala od prava na vođenje parnice.

Obrazloženje

1. Na ispitnom ročištu održanom 12. lipnja 2026. ispitane su sve prijavljene tražbine prema iznosima i redu, a koje su prijavljene u roku. Stečajni upravitelj priznao je tražbine drugog višeg isplatnog reda navedene u toč. I izreke rješenja, a tako priznate tražbine nitko od vjerovnika nije osporio, pa se iste temeljem odredbe čl. 263. Stečajnog zakona ("Narodne novine" broj 71/15, 104/17, 36/22, 27/24 - dalje SZ), smatraju utvrđenim.

2. Stečajni upravitelj je u cijelosti osporio prijavljenu tražbinu vjerovnika drugog višeg isplatnog reda pod rednim brojem II 1. BELMET Handelsgesellschaft m.b.H., Austrija, 4020 Linz, Gruberstraße 2-4, u iznosu od 622.625,75 EUR iz razloga što postupci koji se vode radi naknade imovinske štete i umanjenja vrijednosti poslovnih udjela (P-6325/2023 i P-1782/2024 kod Privrednog suda u Beogradu) nisu pravomoćno okončani. Vjerovnik ne raspolaže ovršnom ispravom

3. Stečajni upravitelj je u cijelosti osporio prijavljenu tražbinu vjerovnika drugog višeg isplatnog reda pod rednim brojem II 2. HRVATSKI ZAVOD ZA ZAPOSŁJAVANJE, Zagreb, Savska cesta 64, OIB: 91547293790, u iznosu od 3.716,24 EUR iz razloga što je tražbina u zastari. Vjerovnik ne raspolaže ovršnom ispravom.

4. Slijedom gore navedenog, a vezano za osporene tražbine vjerovnika drugog višeg isplatnog reda navedene pod toč. II rješenja, sud je temeljem odredbi čl. 266. st. 1., čl. 267. st. 1. i čl. 269. SZ-a odlučio kao pod toč. III izreke rješenja.

U Karlovcu 12. lipnja 2026.

SUDAC:
Vesna Fundurulić Perišin

Dokument je elektronički potpisan:
VESNA FUNDURULIĆ-PERIŠIN

Vrijeme potpisivanja:
12-06-2026
13:55:54

DN:
C=HR
O=TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU
2.6.4.87*#130D4852337333638213638373732
L=ZAGREB
E=FUNDURULIĆ-PERIŠIN
O=VESNA
CN=VESNA FUNDURULIĆ-PERIŠIN

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU:

Protiv ovog rješenja pravo na žalbu ima stečajni upravitelj i svaki vjerovnik u dijelu koji se tiče njegove prijavljene tražbine, odnosno tražbine koju je osporio (čl. 265. st. 3. SZ-a). Rok za žalbu iznosi osam dana od isteka osmog dana od dana objave ovog rješenja na mrežnoj stranici e-Oglasna ploča suda. Žalba se podnosi Visokom trgovačkom sudu Republike Hrvatske, putem ovog suda, u tri primjerka.

Dna:

1. Stečajni upravitelj
2. e-Oglasna ploča
3. Vjerovnici pod toč. II
4. Spis

Broj zapisa: **9-30889-5c337**

Kontrolni broj: **0b204-c55f3-faaa7**

Ovaj dokument je u digitalnom obliku elektronički potpisan sljedećim certifikatom:
CN=VESNA FUNDURULIĆ-PERIŠIN, L=ZAGREB, O=TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU, C=HR

Vjerodostojnost dokumenta možete provjeriti na sljedećoj web adresi:

<https://e-komunikacija.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti>



unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

Provjeru možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, **Trgovački sud u Zagrebu** potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.





ПОТВРДА О ПРИЈЕМУ ПОШИЉКЕ

05
PTT 11173
1396 01.07.26 15h
118 605
(Жиг поште)

Sadržina: PODNESAK TUŽIOCA OD 01.07.2026
AR
RD876625839RS 273g *306.00
(Пријемни број) (Маса) (Поштарина)

Попуњава пошиљалац:

ПРИМАЛАЦ:

Privredni sud u Beogradu
Masarikova 2

11000
(Поштански број)

Beograd, Srbija
(Место)

(Поштански адресни код)

Podnesak tužioca od 01.07.2026

Посебне услуге

(Непотребно прецртати)

☒ Повратница	☐ Авионом
☐ Лично	

Откупнина: дин.

Вредност: дин.

Потврђујем тачност уписаних
података и захтеваних услуга

(Потпис пошиљалаца)

Обр. П-2. Издаје и штампа: ЈП „Пошта Србије“, РТ „Хибридна пошта“ – Београд

www.posta.rs

**ODVJETNIK
ALEKSANDAR S. RISTIĆ**

Bulevar Mihaila Pupina 6/18, 11000 Beograd
+381 11 3302 900, +381 63 375 093

P. 6325/2023

PRIVREDNI /TRGOVAČKI, op. prev./ SUD U BEOGRADU
BEOGRAD

TUŽITELJ:

BELMET HANDELSGESELLSCHAFT M.B.H., ul. Gruberstrasse 2-4, Linz, Austrija, čiji je matični broj FN 151556 b, kojeg zastupaju direktori Tsimafei Zaitsau i Henadzi Cherniakou, čiji je opunomoćenik odvjetnik Aleksandar Ristić iz Beograda, ul. Bulevar Mihaila Pupina 6/18, po punomoći u spisima predmeta

TUŽENIK:

- 1. MARIO PLAZIBAT**, rođen 24. veljače 1972. godine, ul. Barbat 694, Barbat, Hrvatska, državljanin Hrvatske, s brojem putovnice 203652101; i
- 2. METAL ELEMENT d.o.o. za usluge u stečaju**, ul. Kuzminečka 8, Zagreb, Hrvatska, čiji je matični broj: 080794559, kojeg zastupa stečajni upravitelj Ada Rajković

PODNEŠAK TUŽITELJA

- prijedlog za nastavak postupka s uređenjem tužbenog zahtjeva -

U 3 primjerka

Priloga: 1

1. Prijedlog za nastavak postupka prema tuženiku drugog reda.

Rješenjem Privrednog suda u Beogradu br. P. 6325/2023 od 2. lipnja 2026. godine, u stavku II. izreke, utvrđen je prekid postupka u ovoj pravnoj stvari u odnosu na tuženika drugog reda, METAL ELEMENT d.o.o. za usluge u stečaju, iz razloga nastupanja pravnih posljedica otvaranja postupka stečaja nad istim, u smislu odredbe čl. 222. st. 1. toč. 5.) Zakona o parničnom postupku Republike Srbije („ZPP“).

Dana 12. lipnja 2026. godine, održano je ispitno ročište u stečajnom postupku br. St-2549/2025 koji se vodi nad ovdje navedenim tuženikom drugog reda, pred Trgovačkim sudom u Zagrebu, Stalnom službom u Karlovcu. Na navedenom ispitnom ročištu, prijavljeno potraživanje tužitelja prema tuženiku drugog reda u iznosu od 622.625,77 EUR (iznos od 461.238,42 EUR na ime glavnice potraživanja, uvećano za iznos od 161.387,35 EUR na ime zatezne kamate dospjele do 3. ožujka 2026. godine, kada je otvoren stečajni postupak St-2549/2025 pred Trgovačkim sudom u Zagrebu, Stalnom službom u Karlovcu) osporeno je u cijelosti od strane stečajnog

upravitelja tuženika drugog reda, gđe Ade Rajković. Navedeni razlog osporavanja potraživanja tužitelja je činjenica da, između ostalog, tužitelj ne raspolaže ovršnom ispravom kojom bi dokazao svoje potraživanje prema tuženiku drugog reda jer ovaj postupak koji je tužitelj pokrenuo protiv tuženika radi naknade imovinske štete (pod brojem P. 6325/2023 pred Privrednim sudom u Beogradu) nije pravomoćno okončan.

Stoga, Trgovački sud u Zagrebu, Stalna služba u Karlovcu, je, stavkom III. izreke svog Rešenja br. St-2549/2025-30 od 12. lipnja 2026. godine („**Rješenje stečajnog suda**”), u skladu s odredbama čl. 266. st. 1., čl. 267. st. 1. i čl. 269. Stečajnog zakona Republike Hrvatske, uputio tužitelja, kao vjerovnika čije je potraživanje osporeno, da nastavi već započetu parnicu protiv stečajnog dužnika (tj. ovaj parnični postupak koji tužitelj vodi protiv, između ostalog, tuženika drugog reda) radi utvrđivanja osporenog potraživanja, pod prijetnjom propuštanja.

Dokaz 1: Rješenje Trgovačkog suda u Zagrebu, Stalne službe u Karlovcu, br. St-2549/2025-30 od 12. lipnja 2026. godine, u ovjerenom prijevodu na srpski jezik

Odredbom čl. 225. st. 1. ZPP, propisano je da će se parnični postupak koji je prekinut iz razloga navedenih u čl. 222. toč. 1.) do 5.) tog zakona nastaviti, između ostalog, kada stečajni upravitelj pravne osobe preuzme postupak, ili kad ga sud na prijedlog suprotne strane pozove da to učini.

U skladu s naprijed navedenim, postupajući u skladu s odredbom čl. 225. st. 1. ZPP, kao i Rješenjem stečajnog suda, tužitelj, u cilju nastavka postupka prema tuženiku drugog reda, predlaže da Privredni sud u Beogradu pozove stečajnog upravitelja tuženika drugog reda, gđu Adu Rajković, da preuzme ovaj postupak te predlaže da se isti nastavi u odnosu na tuženika drugog reda.

2. Uređenje tužbenog zahtjeva tužitelja.

Istovremeno, u svjetlu okolnosti opisanih u točki 1. ovog podneska, nastalih nakon podnošenja tužbe, u skladu s činjenicom da tužitelj svoje potraživanje u odnosu na tuženika drugog reda, u slučaju uspjeha u ovom sporu, ima ostvarivati u skladu s pravilima stečajnog postupka koji je otvoren nad tuženikom drugog reda u Republici Hrvatskoj, a imajući u vidu činjenicu da je tužitelj Rješenjem stečajnog suda upućen da započetu parnicu u ovom postupku nastavi radi „utvrđivanja osporenog potraživanja” prema tuženiku drugog reda, tužitelj ima pravni interes precizirati svoj tužbeni zahtjev u odnosu na tuženika drugog reda, te predlaže da sud donese sljedeću:

PRESUDU

- I. **OBVEZUJE SE** tuženik **Mario Plazibat**, rođen 24. veljače 1972. godine, ul. Barbat 694, Barbat, Hrvatska, državljanin Hrvatske, s brojem putovnice 20365210, da tužitelju **BELMET HANDELSGESELLSCHAFT M.B.H.**, ul. Gruberstrasse 2-4, Linz, Austrija, čiji je matični broj FN 151556 b, isplati iznos od **461.238,42 EUR**, u dinarskoj protuvrijednosti prema srednjem tečaju Narodne banke Srbije na dan isplate, sa zateznom kamatom od dana dospijeća potraživanja, do isplate, a sve u roku od 8 dana od dana pravomoćnosti ove presude, pod prijetnjom ovrhe;

- II. **UTVRĐUJE SE** postojanje prava novčanog potraživanja tužitelja **BELMET HANDELSGESELLSCHAFT M.B.H.**, ul. Gruberstrasse 2-4, Linz, Austrija, čiji je matični broj FN 151556 b, prema tuženiku **METAL ELEMENT d.o.o. za usluge u stečaju**, ul. Kuzminečka 8, Zagreb, Hrvatska, čiji je matični broj: 080794559, u ukupnom iznosu od **622.625,77 EUR** (od čega se iznos od 461.238,42 EUR odnosi na glavnici potraživanja, dok se iznos od 161.387,35 EUR odnosi na zateznu kamatu dospjelu do 3. ožujka 2026. godine, kada je otvoren stečajni postupak St-2549/2025 pred Trgovačkim sudom u Zagrebu, Stalna služba u Karlovcu);
- III. **OBVEZUJU SE** tuženici da solidarno plate tužitelju sve troškove ovog parničnog postupka u roku od 8 dana od dana pravomoćnosti ove presude pod prijetnjom ovrhe.

Beograd, 1. srpnja 2026. godine.

Za tužitelja
/vlastoručni potpis/
Odvjetnik Aleksandar Ristić

/Otisak pečata s tekstom:/
ODVJETNIK
ALEKSANDAR S. RISTIĆ
BEOGRAD, Bulevar Mihaila Pupina 6/18

/tekst izostavljen na zahtjev klijenta, op. prev./



POTVRDA O PRIMITKU POŠILJKE

Sadržaj: PODNESAK TUŽITELJA OD 1. 7. 2026.

05

PTT 1173

1396 01.07.26. 16 h

(žig pošte)

AR

RD876625839RS

(prijemni broj)

273 g

(masa)

306,00

(poštarina)

Popunjara pošiljatelj:

PRIMATELJ:
PRIVREDNI SUD U BEOGRADU
Masarikova 2

11000 Beograd, Srbija

(poštanski adresni kod)

+ Podnesak tužitelja od 1. 7. 2026. g.

Posebne usluge

☒ Povratnica

☐ Avion

☐ Osobno

Otkupnina _____ RSD

Vrijednost _____ RSD

Potvrđujem točnost upisanih podataka i
zahtijevanih usluga

(potpis pošiljatelja)

Obr.P-2- Izdaje i tiska: JP „Pošta Srbije”, RJ „Hibridna pošta” – Beograd

www.posta.rs

-kraj prijevoda-

Ja, Marija Jelaska, stalni sudski tumač za slovenski, makedonski, poljski, srpski, engleski i bosanski jezik, imenovan rješenjem Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije u Zagrebu KLASA: UP/I-710-02/24-01/623, URBROJ: 514-03-04-03/02-25-06 od 25. ožujka 2025. godine, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na srpskom jeziku.

Broj – OV: 560/26
Split, 2. 7. 2026.



